

MUSÉES ROYAUX

DE

# Peinture et de Sculpture

DE

BELGIQUE

N°

932

Bruxelles, le

19

A 9  
Van Steybroeck  
à Bruges

Objet :

Nous avons l'honneur de vous faire connaître qu'il n'est pas dans les intentions de la Commission Directrice d'acquérir, pour les collections de l'Etat, que vous avez bien voulu offrir de céder à ces fins par

ANNEXE

RÉDACTEUR

Expédié/copie le 9. 10. 07  
renvoyé photo

Notes :

Veillez agréer, M., l'assurance de notre considération distinguée.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,  
Le Secrétaire,

DE

Peinture et de Sculpture

DE

BELGIQUE

N° 5115/32

Objet :

ANNEXE

RÉDACTEUR

Expédié / copie le 16-3-9

Notes :

A M. Van Speybroeck

38 R du Mariage

Bruges

Nous avons l'honneur de vous faire connaître qu'il n'est pas dans les intentions de la Commission Directrice d'acquérir, pour les collections de l'Etat, le tableau que vous avez bien voulu offrir de céder à ces fins par votre lettre du 10 mars (all. à Bruxelles) de 1892. Je vous prie, nous donner des avis pour le renvoi de l'œuvre.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,

Le Secrétaire,

[Signature]

Bruges 27 Mars 1909

Monsieur,

J'ai bien reçu, en retour,  
ma caisse contenant le  
Muvillo.

Veillez agréer, Monsieur,  
l'assurance de ma considération  
distinguée.

Edmond van Speybroeck

---

Nom et adresse  
de l'expéditeur.  
*Naam en adres  
van den afzender.*

M

(1)

(1) Indication facultative — *Onverplichte opgave.*

CARTE POSTALE

POSTALE

29 MARS

09

(Côté réservé à l'adresse — *zijde voor het adres alleen*)



(2)

NE PAS LIVRER LE DIMANCHE.  
NIET BESTELLEN OP ZONDAG.

Monsieur <sup>M</sup> Tierens-Gevaert  
Secrétaire du Musée  
1 — rue du Musée  
Bruxelles

(2) Cette inscription peut être biffée. — *Dat opschrift mag doorgedaald worden.*

Bruxelles 17 Mars 1909



Monsieur Hieron - Godeant,

En réponse à votre honorable lettre

d'hier, veuillez, je vous prie, me renvoyer, par chemin de fer, le Murillo — déclaré comme décor — à mes risques et périls.

Veuillez agréer, Monsieur, mes meilleures salutations

Edouard van Speybroeck

Prière d'ajouter mon prénom à l'adresse, S. V. P.

MUSÉES ROYAUX  
DE  
PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE  
BELGIQUE

Bruxelles, le 1-3-1909

SECRETARIAT.

N<sup>o</sup> 5115/32

ANNEXE

ANNOTATIONS DIVERSES

Rédacteur .....

Signature le .....

Copié le .....

Retour le .....

Expédié le .....

A Monsieur Van Speybroeck  
38 R. Du Mariage  
Bruges

Nous avons l'honneur de vous faire connaître  
que la Commission Directrice examinera volontiers  
en vue de son

acquisition éventuelle pour les collections de l'Etat,  
le tableau attribué à Inverillo  
que vous signalez à son attention par votre lettre  
du 4 mars 1909 s'il vous convient  
de l'envoyer à ces fins, suivant l'usage établi au  
Palais des Beaux-Arts, rue du Musée, n<sup>o</sup> 9.

Cet envoi devra, M....., avoir lieu, le  
cas échéant à vos frais, risques et périls et sans  
qu'il puisse résulter de ce chef, pour l'Administration  
des Musées, aucune sorte d'engagement ou de res-  
ponsabilité.

Il sera utile dans l'occurrence, d'indiquer le prix  
que vous demandez de l'ouvrage présenté.

Veillez agréer, M....., l'assurance de  
notre considération distinguée.

Pour la Commission Directrice,

LE SECRÉTAIRE,

F. C.  
17

adresse

E. v. S.

Expédié à Monsieur le Conservateur  
du Musée Royal de Peintures,  
une caisse Décor

---

Bruges 10 Mars 1909

Edouard van Speybroeck



MUSÉES ROYAUX DE PEINTURE &  
DE SCULPTURE DE BELGIQUE

ENTRÉE LIBRE

le 8 MARS 1909

Sous le N<sup>o</sup> 5115/32

M. de ...

Comme vous m'avez écrit que vous  
venez assez fréquemment à Bruxelles,  
j'espérais le plaisir de votre première  
visite sous peu ; mais l'hiver est  
bien long de cette année et les déplacements  
peu agréables.

Ma dernière lettre demandait  
si le Musée possède une oeuvre incon-  
testable de Murillo, parce que je  
comptais lui proposer le Murillo  
de ma collection. Pensez-vous  
qu'il y aurait utilité en ce moment  
de l'envoyer si une ?

C'est une Ab-sorption, 52 x 37.  
Vierge, anges, apôtres, deux femmes,  
en tout 24 figures, broché avec  
une maestria vraiment incomparable.

Etat de conservation : jamais  
mortel ne l'a profané... Il est  
resté tel que le Maître l'a créé !

Les Murillo signés sont

attachez rarees, le mien est signé  
dans la pâte, probablement avec  
la hampe d'un pinceau :

FCG 21101646

Le prix auquel je le céderais  
au Musée — par ce que Musée —  
est de vingt cinq mille seulement.

Quand aurons-nous le plaisir  
de vous régalier de la vue de notre  
grand Paul Potter? — chef d'œuvre  
: Baureau attaqué par six chiens;  
tableau connu partout et dont  
nous avons refusé 80 mille florins,  
il y a plus de 30 ans.

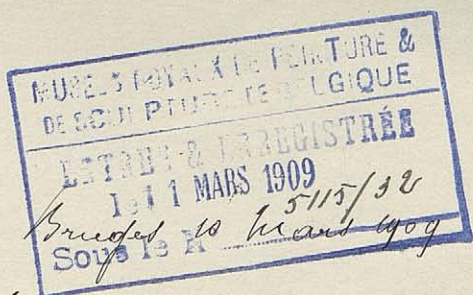
Et d'un petit tableau, certes  
le plus beau qui existe au monde...  
Je n'en dis pas davantage, pour  
éviter le plaisir de vous ménager  
une surprise sans pareille.

En vous envoyant le photo  
du tableau — document unique —  
représentant l'ancien château-fort

de Maels, j'ai oublié de dire  
qu'on devrait tâcher, me semble  
t-il, d'en obtenir la reconstruction  
par l'Etat! qu'en pensez-vous?

Veillez agréer, Monsieur,  
mes meilleures salutations

Edouard van Speybroeck



Cher Monsieur,

Vraiment enchanté d'apprendre  
votre prochaine bonne visite!

Je nourris depuis le doux espoir  
que vous auriez en poche un ordre  
journal concernant les tableaux  
de l'église St Jacques. . .

Soignez bien la chose S. V. P.,  
tout l'honneur vous reviendra.

J'ai expédié ce soir au musée  
mon Murillo à vue.

Ci-joint, pour votre collection,  
un photo, pas trop réussie, hélas!  
du fameux Paul Potter. La vue  
de l'œuvre vous charmera plus.

Pas encore reçu les pièces  
Simon Kist annoncées.

En attendant le plaisir  
de vous servir la main,

Bien Cordialement à Vous

Edmond van Speybroeck

Prière de bien vouloir apporter les au-  
premier aux adresses, S. V. P.